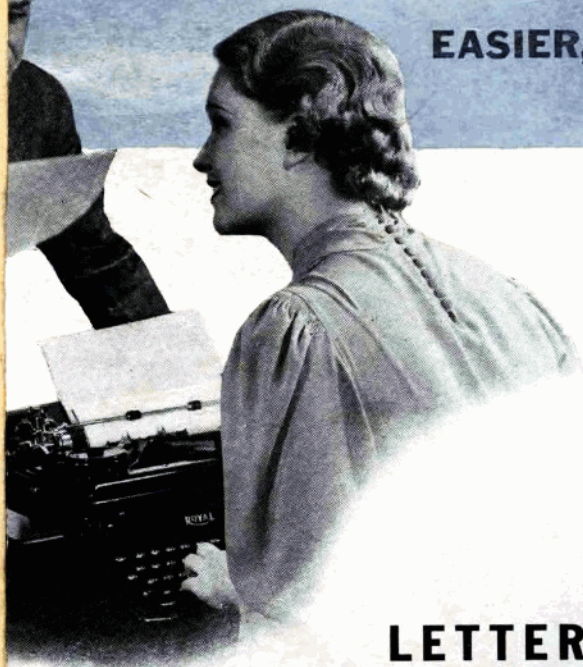


COMPARE THE WORK . . ROYAL

PRODUCE *BETTER TYPING*

EASIER, FASTER



LETTER-PERFECT

Typing

glance at a Royal-Written

is the answer! Right before
Every line is a reason why
d replace your present type-
with Easy-Writing Royals. Ab-
iformity—every word clear-
y paragraph perfectly aligned
d.

is not all. Royal's amazing

its sharper stencils, its facility
work.

For the Royal is an all-around
purpose typewriter—equally
ficient in manifolding, sten-
and tabulating as it is in the p
of correspondence.

An advanced typewriter—
in design and construction—
Writing Royal permits the o

百 科 小 叢 書

文 學 研 究 法

著 學 山 九
譯 中 虛 郭

王 雲 五 主 編

商 務 印 書 館 發 行

趙序

我國自五四運動以後，一切科學都有了新的估價與認識，作爲一種科學的文學也不是例外。以前人們是從來不知道系統地科學底地研究文學的。卽如古代名著如劉勰文心雕龍等，亦有雜亂破碎之感。現在則「文學概論」一類的書逐漸多起來了，各高級中學國文科也有設立文學概論這一科目的。大學文學系則設這科目的尤多。但是，文學概論一類的書，雖然出了三十種左右，究竟它所昭示的，只是什麼是文學；只於是「解釋」並沒有「指示」。我們讀過以後也不過醒悟了似的說：「呵！文學原來是這樣的！」但是，究竟文學應該怎樣研究？在第一步明白了什麼是文學以後，第二步該下手研究文學了。這樣的書，國內就很缺乏。雖然有宋桂煌先生把 Hudson 的 Introduction to the Study of Literature 譯出前三章，名爲文學研究法，也只薄薄的一本；本間久雄文學研究法的譯本，篇幅也極少；姚永樸的一本，則是研究古文學的，尤其注重於「文章」除這

三本小書以外，再也沒有第四本同名的書了。現在郭虛中先生把日人丸山學的文學研究法譯出來，真是值得慶幸的事。他不僅注意於「文章」，兼注意於詩歌小說戲劇，並且特別注重這三個部門，與我國昔人注重「載道」的正統文章的觀點不同。並且他也不是很簡略的敘說，而是很詳細的從語言、語彙、文章、韻律、書誌、原文、素材、出典、人物、背景、性格、結構、主題、傳記、環境、經歷、著作、性向、思想、時代、思潮、流派、讀者各方面去研究的。特殊的研究則指示讀者從哲學、社會學、心理學、自然科學、民俗學、文化學各部門的立腳點去探討。所舉各例都是過去文學研究者已成的業績，搜羅之富，引證之博，都很令人佩服。他不是空泛的議論，而是指示讀者腳踏實地的去研究的。我因見「文學概論」一類的書很多，而「文學研究法」一類的書獨少，而此書適足應付讀者迫切的需求，所以樂爲作序。

譯者題記

著者九山學氏是一位文學理論家，此書是他的潛心之著，其內容與價值，以及會給予貧乏的我國文學研究界的助益，趙景深先生的序中已經說得很明白，不必再贅述了。這裏我特別要說的，是我對讀者的抱歉；因為此書的譯成，前後僅有短短的一個多月，且中間爲了生活的不安，爲了得到我母親在故鄉嬰病的消息，又爲了自己的病，使我的心境和精神都日趨惡劣，不能好好地致心於譯事，甚至譯完後還不能細心校閱一遍，其中錯誤與生澀之處，自知不免，除了求讀者的指正和原諒外，只好待有機會再版時再加以改正了。

我國人對於日本文學素不大注意，於其作品的理解當遠不及對西洋方面的來得深透，爲着避免使讀者費解，故以前如章錫琛先生之譯文學概論等，凡關於敘述日本文學的部分，多省略之。此書所引之例，關於日本文學方面的甚多，但皆與本文的敘述有密切關係，當不能從略，祇得於恐

有費解處稍加註釋；至於有數處既與本文的敘述無甚關係且又費解者，則仍省略之。

最後我要特別感謝趙景深先生爲此書作序。

郭虛中一九三六，九，二二，病中。

著者原序

很多的人們讀着文學上的作品。雖有程度之差，但在現代社會，差不多所有的人們都持有理解文學的力，且復行使那種力於現實。又於很多的書齋與教室中，從事以文學爲對象的作業。以文學的研究爲職業的人數，在今日的社會裏，也達相當的數目。但是，文學是正確地被理解着嗎？文學是合理的充分被研究着嗎？我於此有疑問焉。現在文學似乎旺盛地被讀着學着的樣子，然而並沒有真實地被研究着，我以爲。總之，文學被讀着，但不曾真正被理解；被學着，但不曾真正被研究。

說到我自己，在大學的課程修了過半，到寫畢業論文時，我無不永久地迷惑着。研究的對象局定了，原文可能入手讀的也讀了，跟着越不能不寫了，然不解如何着手。雖幾度試讀原文，但卻沒有確立見解。因爲不能決定從怎樣的見地進行怎樣的研究，所以雖是讀若干原文，早已不及了。於是，我便改而就先人的文學研究的文獻，去探討其方法。那方法是千差萬別的，但不能立刻就決定了。

我的方法。其次我便商量於內外的文學論及文學概論的著述，然其中極少數言及研究方法的，無論那一種，不獨是抽象的，概念的，且亦不包括從來實際應用的諸研究。由是我總括的、系統的論述文學研究的方法，而及於其實際上者，不能得到窮盡。

於我國，在我們還沒有出世的時期，就出版着題爲「文學研究法」的著述；且近來所發行的，作爲文學關係的講座類的一項目，而說述着文學研究法。雖各皆爲有益的文學，然於右述樣的意味上，尙未充分。

我的這個細微的作業，便從右述樣的我自己的不滿足之感出發了。我得到許多師友懇切的指導與援助，從事這作業。首先於理論方面，探究文學的本質與要素，由那裏析出應該可能的研究方法；復於實際方面，就已往的文學研究的實例，試檢出那些所取的方法。而對於這個被分析的方法的各個，努力用充實例。

如序說中明示着的樣子，本書把文學批評暫從文學研究中區別出了。於批評與研究之間，劃出明確的一線，這固然是難能的事，然本書爲求避免內容的錯雜，遂不及於文學批評。關於批評方

面，日後想再改而發表分開其理論與實際的考察。

可是，文學研究決不是爲着這區別便成爲簡單的，何則？蓋在本書係以文學爲對象的研究，須一切包括之的緣故。本書的內容，如目次所示，是把語言學的、文法的研究，乃至從科學的宗教的立場的研究，一切都稱爲文學研究。

其次，本書所意味的文學，與從來的概念稍有不同，這在這裏也不能不預說到。如在序說中稍詳說明的樣子，本書乃以文學爲一種心的過程而考察着。作品依作者而寫，依讀者而讀，成爲批評，復歸於作者——這個經路的全體稱之爲文學。因而嚴格地說，「文學」與「文學作品」是完全相別的概念，恰如「文化」與「文化財」的差異一樣。故文學的研究，與從來所流行的作品及作者的方面的研究一起，也不可不以同樣的重要去考慮讀者的研究。唯至今日的文學研究上，這方面的研究的實例甚少，這是事實。我一面期望今後的研究者對這問題陸續開拓新方面，一面述其方法論。

我絕對不以爲本書是完全的著述。無論於分類上，於名稱的設定上，以及特別於實例的選擇

上，不充分之點，想都很多。關於這些點，想在今後再版時，再期以充實，所以切望各位的指教。

本書到了以這形態出世，的確受過多數人的好意。本書可謂就是那些恩師、先輩及朋儕所貢獻的好意的集成。我曾經把這原稿無忌諱地呈示各位，乞其批判，且復多多承各位假以貴重的圖書。於其他種種，我所必須感謝的人數，用這一頁來列舉，恐怕還不夠。就中蒙小日向定次郎、竹中利一兩教授的指導最多。至本書自起稿至出版之間，諸承費心者，爲恩師齋藤清衛、畏友蓮田善明兩氏，特誌之，以表謝意。

丸山學識 昭和八年十一月

目次

第一章 序說……………

一 文學研究者的態度……………

享樂作品態度——研究作品的態度——接近作者——研究者的用意——語言的三方面——研究者的自己否定——在作品背後的社會——在作品背後的作者——伴着分類的危險——迪更司與薩利——作者之觀點的把握——體驗與想像——傳記與文學研究——馬琴·斯科特·近松——文學的社會性——在時代環境裏頭的

二 文學研究的目標……………

何謂文學研究——文學現象的過程——讀者與研究者的關係——語言上的障礙及其解除——古典與外國語文學——訓詁註釋所持的難點——作品全體是一個記號——作品孕育着作者的全生命——真實唯一的解釋——文學研究方法的分類

三 文學研究與文學批評……………

文齊斯達的批評的見解——文齊斯達的文學研究的分類——該勒與斯科特的批評的見解——諾爾遜的批評的定義——道頓的見解——批評是文學作品之一形式——哈得孫說——稻毛氏的批評論——批評是價值評判研究是意義理解——研究是客觀的規範的——泰納之所說

四 文學成立的三要素

二九

形式內容說的批評——作品製作的心理——作品的傳達與讀者——作為精神活動的文學的三要素——作者作品讀者——與性質相互關係

五 文學研究的三方面

三三

依要素的文學研究分類——作品研究——作者研究——時代研究——對於作品的時代作用——螺旋的文學發展

六 比較研究與合併研究

三六

研究的主體與客體的單一性——比較研究的條件——文學史與比較研究——比較研究與時代精神——合併研究的意義——合併研究所陷的危險——將來綜合的協同作業

七 圖解法與表解法

四二

圖表的特殊機能——摩爾吞的圖解之例——土居光知教授之例——插畫的意義——文學地圖
·圖表——年表的種種方法及其使用——文學系統圖

第二章 語言的研究

五〇

一 文學文字語言

五〇

文學與文字的關係——初期的文學作品乃記載傳承者——不依賴文字的文學——文學之語言的研究的必要——語言學與文學之語言的研究——語言的研究於文學研究上的地位

二 語彙研究

五四

文學作者是驅使語言的天才家——用文字的思維——語彙研究的價值——語彙研究的着眼點——利開茲教授底語彙研究——由單語的文章分類——單語連續狀態的研究法——單語的研究法——日本室町時代的語言研究之例——語彙研究不在於末梢的——語原的研究之方法——方言的研究——語彙研究於思想的研究之貢獻——個人辭典與語彙研究

三 文章研究

六七

單語與文章的關係——所謂文體之語——「文者人也」——文章與時代——文章研究的着眼點——文章的分類方法——文章相互關係之研究——文章的緊張度研究——文章統整的研究——五十嵐教授的文章論

四 韻律研究……………七七

忽視韻律方面的通弊——作爲音樂的文學——量的及質的之音樂的效果——依日本語的詩形學之差異——土居教授之音韻研究——九鬼氏的押韻研究——於散文上的韻律研究

五 書誌研究……………八五

書誌研究的必要——書誌學的概念——壽岳氏的布雷克書誌——書誌學之文學研究的分野——文獻學與書目解題——武田教授的萬葉書誌——書誌研究與原文研究

六 原文研究……………九二

原文的意義——何謂異本——異本發生的諸原因——現於發生的原文變化的分類——現於結果的原文變化的分類——原文研究的重要性——於哈爾提的原文研究

第三章 作品研究……………一〇二

一 素材研究……………一〇二

何謂素材——爲素材研究的外的資料——素材的性質——素材的內的經驗——素材研究的一般原則——賀直志哉與康拉德的場合——安第斯氏的研究方法——關於川村氏的傳說歌的研究

二 出典研究……………一一一

出典的意義——出典與素材的關係——作者與讀者——出典與作者的獨創性——亞塔爾傳說的情況

三 模特兒研究……………一二四

何謂模特兒——模特兒研究的意義——源氏物語的模特兒研究——泰尼松的場合——模特兒發見的方法——於斯科特的模特兒研究——模特兒研究的困難的地方

四 背景研究……………一二〇

何謂背景——環境與背景的關係——背景中的人物與事件——背景の種類——利伊的背景研究法——背景研究的範圍——背景研究的價值——於文學作品的背景研究之發達

五 性格研究……………一二七

對素材的作者的工作——何謂性格——於文學作品的性格之發展——類性與個性——何故描寫性格——如何描寫性格——性格的對比——性格研究的意義——性格辭典——於莎翁劇中的性格研究——源氏物語的性格研究

六 結構研究……………一三六

何謂結構——結構必定存在——於文學作品的結構之發展——結構的定型——單位說話的結合樣式——插話與副結構——莎士比亞的結構研究——結構與性格的關係

七 主題研究……………一四三

何謂主題研究——主題的重要性——恩仇的彼方的場合——主題必然存在——主題發見的方法——二重人格的主題——主題研究的價值

第四章 作者研究……………一四八

一 傳記問題……………一四八

作品的合成單位——何謂作者——研究作者的資料——研究作者的目的——所謂「傳記」的發達——傳記與文學研究之一分科的作者研究——於英國的作者研究的發達——普斯韋爾的約翰孫傳——羅卡特的斯科特傳

二 環境研究……………一五六

直接的作者研究——作者的氣質與生活圈——何謂環境——環境研究的着眼點——政治的事件與作者——社會狀態與作者——奧布利的「康拉德研究」——加內特的巴特勒家族底研究——齊藤氏的環境研究

三 經歷研究

一六六

環境與經歷的關係——傳記以經歷為主而調查——內的生活與內的經歷——斯去阿特的斯提
文松經歷研究——久松氏的契冲生涯研究

四 著作研究

一七二

研究著作生活的——著作狀態及於作品的影響——著作當時的經濟狀態——作者之社會的及
文壇的地位——執筆狀態——製作次序的研究方法——查姆伯茲的莎氏作品次序研究

五 性向研究

一七八

文學作品的製作與傳達上的情意作用——作者之特異的性向——情緒的種種活動形式——性
向研究的資料發見於何處——利開茲底詩人色覺的研究——性向研究的餘地

六 思想研究

一八三

何謂思想——現於心理學的的思想之構成——作者底思想的體系化——從作品如何歸納思想
——研究紹奧的女性觀的場合——思想研究的種種方面——索普的基茲審美觀研究

第五章 時代研究

一九一